



Deutsche Reichspost

Postkarte



An

Herrn Prof. Dr. J. Goldziher



in Budapest (Ungarn)

Wohnung Holló-utca 4.
(Straße und Hausnummer)

32.38

Verehrtester Freund!

Berlin N. 13/5-1901

Empfangen Sie meinen besten Dank für Ihre gehalt-
reiche Abhandlung über die Sabbathinstitution im
Islam, die ich mit grossem Interesse gelesen habe. Hörtun-
kessant war mir ~~der~~ Hinweis auf Polemiken des Koran,
wie in Sure 50, 27 gegen den Wortlaut des نَسِيتُ ⁷³¹ und wie
der die ~~die~~ stillschweigende Inrückweisung seitens der
jüd. Religionsphilosophen. - سَيِّئٌ (P. II), das etwa = "jämlich"
sein muss, ist, wie ich meine, Reflexiv zu נָסַי legen,
stellen, z. B. $\text{נָסַי הַיָּמִים הַלְלוּ לַיהוָה וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה$ u. dgl., modern arab.
 سَيِّئٌ "machten" z. B. ZDMG 36, 4 M. u. s. - Ihre Verbesserung
zu أَهْلًا 160, 8 أَهْلًا ist überzeugend. Nochmals herzlichster
Dank u. Gruss von Ihrem ergebensten J. Barth.